

Distr.: General
15 February 2013

Arabic
Original: English

مجلس إدارة
برنامج الأمم
المتحدة للبيئة



الدورة السابعة والعشرون لمجلس الإدارة/المنتدى

البيئي الوزاري العالمي

نيروبي، ١٨ - ٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٣

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت*

الميزانية وبرنامج العمل لفترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥

وصندوق البيئة ومساءل الميزانية الأخرى

إدارة الصناديق الاستثمارية والمساهمات المخصصة

تقرير المدير التنفيذي^(١)

موجز

يُعرض هذا التقرير على مجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي في دورته السابعة والعشرين لتوفير معلومات واقتراح إجراء بشأن إدارة الصناديق الاستثمارية والمساهمات المخصصة، على نحو يدعم برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

* UNEP/GC.27/1

(١) صدرت بدون تحرير رسمي.

أولاً - الإجراء المقترح اتخاذه من مجلس الإدارة

١ - قد يرغب مجلس الإدارة في أن يعتمد مقررًا على النحو الذي قدمته لجنة الممثلين الدائمين ضمن الوثيقة UNEP/GC.27/L.1.

ثانياً - إدارة الصناديق الاستثمارية

٢ - يوضح هذا الفرع مختلف الإجراءات التي اتخذها المدير التنفيذي أو ينوي اتخاذها فيما يتعلق بالصناديق الاستثمارية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، كما يبين النفقات الفعلية للصناديق الاستثمارية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، والنفقات التقديرية المنقحة لفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣، والنفقات المتوقعة لفترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥.

ألف - معلومات أساسية

٣ - لدى منظومة الأمم المتحدة نوعان من الصناديق الاستثمارية هما: الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني والصناديق الاستثمارية العامة. وتوفر الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني المساعدة الإنمائية الاقتصادية والاجتماعية للبلدان النامية. وفي برنامج الأمم المتحدة للبيئة تشمل هذه الفئة الصناديق الاستثمارية التي تمول توظيف موظفين فنيين مبتدئين وكبار موظفي البرامج. وأما الصناديق الاستثمارية العامة فتدعم الأنشطة التي تكون ذات طابع غير طابع التعاون التقني المحض.

باء - الصناديق الاستثمارية

٤ - وبالإضافة إلى ذلك، يميز برنامج الأمم المتحدة للبيئة بين الفئات التالية من الصناديق الاستثمارية:

- (أ) الصناديق التي توفر دعماً مباشراً لبرنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛
- (ب) الصناديق التي توفر الدعم للاتفاقيات والبروتوكولات وبرنامج البحار الإقليمية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛
- (ج) الصناديق التي تنتمي إلى الفئة الخاصة من الأنشطة التي يدعمها برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

٥ - وبحلول ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، كان هناك ٩٧ صندوقاً استثمارياً نشيطاً، موزعة على النحو المبين في الجدول ١:

الجدول ١

الصناديق الاستثمارية النشطة حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢

الوصف	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (عامة)	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (موظفون)	المجموع
الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة	١٦	٢٥	١٦	٥٧
الدعم للاتفاقيات وبرامج البحار الإقليمية والبروتوكولات	٣١	٣	-	٣٤
الفئة الخاصة من الصناديق الاستثمارية	-	٦	-	٦
المجموع	٤٧	٣٤	١٦	٩٧

٦ - وتشمل فئة الصناديق الاستثمارية الخاصة الصندوق الاستثماري للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون. ويعمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة كأمين خزانة الصندوق المتعدد الأطراف ويقدم حساباً بالمقبوضات والمدفوعات من الموارد (التي تشمل السندات الإذنية). وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة هو أيضاً أحد الوكالات المنفذة لبرنامج الصندوق المتعدد الأطراف وقد أنشأ صندوقاً استثمارياً مستقلاً هو الصندوق الاستثماري للتعاون التقني فيما يتعلق بتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للبيئة لأنشطة الصندوق المتعدد الأطراف. ويقع داخل هذه الفئة الصندوق الاستثماري للتعاون التقني بشأن إدارة برنامج العمل الوطني للتكيف التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية والموجه إلى أقل البلدان نمواً؛ والصندوق الاستثماري للتعاون التقني لبرنامج مرفق البيئة العالمية القائم على تقاضي الرسوم، الذي يوفر الدعم الإداري فيما يتعلق بتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للبيئة لبرنامج مرفق البيئة العالمية؛ والصندوق الاستثماري للتعاون التقني للصندوق بشأن إدارة البرنامج الخاص بتغير المناخ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية؛ والصندوق الاستثماري للتعاون التقني بشأن إدارة صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية.

٧ - ومنذ الدورة السادسة والعشرين لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي، أنشأ المدير التنفيذي عشرة صناديق استثمارية جديدة (أنظر الجدول ٢).

الجدول ٢

الصناديق الاستثمارية الجديدة المنشأة منذ الدورة السادسة والعشرين لمجلس الإدارة

الوصف	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (عامة)	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (موظفون)	المجموع
الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة	١	٧	-	٨
الدعم للاتفاقيات وبرامج البحار الإقليمية والبروتوكولات	١	-	-	١
الفئة الخاصة من الصناديق الاستثمارية	-	١	-	١
المجموع	٢	٨	-	١٠

٨ - وترد في الجداول ٣ و ٤ و ٥ على التوالي ملخصات للمصروفات الفعلية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، والنفقات المقدرة لفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣، والنفقات المتوقعة لفترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥، مقسمة حسب فئات الصناديق الاستثمارية.

٩ - وفيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، بلغت النفقات ٧٣٤,٣ مليون دولار، منها ١٦٢,٦ مليون دولار تتصل بالصناديق الاستثمارية التي تدعم بصورة مباشرة برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بينما بلغت حصة الاتفاقيات والبروتوكولات وبرامج البحار الإقليمية ١٩٢,٣ مليون دولار وحصة الحسابات والصناديق الاستثمارية الخاصة ٣٧٩,٣ مليون دولار (أنظر الجدول ٣).

الجدول ٣

النفقات الفعلية للصناديق الاستثمارية لفترة السنتين ٢٠١١ - ٢٠١٠
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوصف	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (عامة)	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (موظفون)	المجموع
الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٧٠.٠٩٥	٨٣.٥٥٥	٨.٩٧٠	١٦٢.٦٢٠
الدعم للاتفاقيات وبرامج البحار الإقليمية والبروتوكولات	١٥٧.٢٠٨	٣٥.١٢١	-	١٩٢.٣٢٩
الفئة الخاصة من الصناديق الاستثمارية	٣٧٩.٣٣٧	-	-	٣٧٩.٣٣٧
المجموع	٦٠٦.٦٤٠	١١٨.٦٧٦	٨.٩٧٠	٧٣٤.٢٨٦

١٠ - وفيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣، يمكن تقسيم إجمالي النفقات المقدرة البالغ ٧٧٧,٤ مليون دولار لفترة السنتين إلى ١٥٧ مليون دولار للصناديق الاستثمارية التي تدعم بصورة مباشرة برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ١٨٦,٣ مليون دولار للصناديق الاستثمارية للاتفاقيات والبروتوكولات وبرامج البحار الإقليمية، و٤٣٤,١ مليون دولار للحسابات والصناديق الاستثمارية الخاصة (أنظر الجدول ٤).

الجدول ٤

النفقات المقدرة للصناديق الاستثمارية لفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوصف	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (عامة)	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (موظفون)	المجموع
الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٥٦ ٢٥١	٨٧ ٠٩٨	١٣ ٦٦٤	١٥٧ ٠١٣
الدعم للاتفاقيات وبرامج البحار الإقليمية والبروتوكولات	١٤٥ ٥٢٠	٤٠ ٧٥٨	-	١٨٦ ٢٧٨
الفئة الخاصة من الصناديق الاستثمارية	٤٣٤ ١٠٨	-	-	٤٣٤ ١٠٨
المجموع	٦٣٥ ٨٧٩	١٢٧ ٨٥٦	١٣ ٦٦٤	٧٧٧ ٣٩٩

١١ - وفيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥، تبلغ النفقات المتوقعة ٦٦٣,٣ مليون دولار، منها مبلغ ١٠٩,٥ ملايين دولار تتصل بالصناديق الاستثمارية التي تدعم مباشرة برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومبلغ ١٨٦,٣ مليون دولار للاتفاقيات وبرامج البحار الإقليمية، و٣٦٧,٥ مليون دولار للحسابات والصناديق الاستثمارية الخاصة (أنظر الجدول ٥).

الجدول ٥

النفقات المتوقعة للصناديق الاستثمارية في فترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوصف	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (عامة)	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (موظفون)	المجموع
الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٤١ ٥٠٠	٦٠ ٠٠٠	٨ ٠٠٠	١٠٩ ٥٠٠
الدعم للاتفاقيات وبرامج البحار الإقليمية والبروتوكولات	١٤٥ ٥٢٠	٤٠ ٧٥٨	-	١٨٦ ٢٧٨
الفئة الخاصة من الصناديق الاستثمارية	٣٦٧ ٥١٣	-	-	٣٦٧ ٥١٣
المجموع	٥٥٤ ٥٣٣	١٠٠ ٧٥٨	٨ ٠٠٠	٦٦٣ ٢٩١

جيم - المساهمات المخصصة

١٢ - وفقاً للقواعد المالية لصندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة (المادتان ٢٠٤-١ و ٢٠٤-٢)، يجوز للمدير التنفيذي أن يقبل مساهمات مخصصة في شكل مساهمات متفق عليها من الحكومات أو الوكالات المتعاونة أو المنظمات الداعمة أو من جهات أخرى تقدم إما نقداً أو عيناً لدعم أنشطة وخدمات وتسهيلات خاصة، وفقاً لما هو مبين في وثائق فرادى المشاريع.

١٣ - ومن بين إجمالي النفقات البالغ ١١٢ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، قُدم مبلغ ٨٨,٨ مليون دولار في شكل دعم مباشر لبرنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وأنفق مبلغ ٢١,٤ مليون دولار على أنشطة الاتفاقيات وبرامج البحار الإقليمية والبروتوكولات، منها ١,٨ مليون دولار أنفقت على أنشطة مرفق البيئة العالمية. وهذا يمثل زيادة عامة قدرها ١٢,٢ مليون دولار مقارنة بفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، التي بلغ فيها مجموع النفقات من المساهمات المخصصة ٩٩,٨ مليون دولار.

١٤ - وتشير تقديرات برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى أن نفقات المساهمات المخصصة لفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣ وفترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥ لدعم برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة ستكون في حدود ٨٤,٩ مليون دولار و ٩٢,٥ مليون دولار على التوالي. وستنخفض المساهمات المخصصة للاتفاقيات وبرامج البحار الإقليمية والبروتوكولات بصورة طفيفة من ٢١,٤ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ إلى ١٩ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣ وستزداد إلى ٢٣,٩ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥. ويتوقع أن تنخفض النفقات المخصصة لبرامج الفئة الخاصة (مرفق البيئة العالمية) لفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣ إلى ١,٦ مليون دولار، وأن تواصل انخفاضها إلى ١,٥ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥.

١٥ - ويبين الجدول ٦ توزيع النفقات الفعلية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ والنفقات المقدرة لفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣ وفترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥.

الجدول ٦

المساهمات المخصصة لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١ وفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣ وفترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥
بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المساهمات المخصصة لما يلي:	النفقات الفعلية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١	النفقات التقديرية المنقحة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣	النفقات المتوقعة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥
الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٨٨ ٧٧٦	٨٤ ٨٧٢	٩٢ ٥٠٠
أنشطة الاتفاقيات وبرامج البحار الإقليمية والبروتوكولات	٢١ ٤٤٣	١٩ ٠٩٦	٢٣ ٩٠٠
الفئة الخاصة من الصناديق الاستثنائية (مرفق البيئة العالمية)	١ ٨٤٨	١ ٥٦٣	١ ٥٠٠
المجموع	١١٢ ٠٦٧	١٠٥ ٥٣١	١١٧ ٩٠٠

١٦ - ويقدم الجدول ٧ أدناه ملخصاً للنفقات على أساس الموارد الخارجة عن الميزانية لثلاث فترات من ٢٠١٠ - ٢٠١١ إلى ٢٠١٤ - ٢٠١٥. ويدعم التخفيض في الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمتوقع لفترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥ اتجاهاً نحو زيادة في ميزانية صندوق البيئة لهذه الفترة، بينما يحافظ على الميزانية الإجمالية عند نفس المستوى المتفق عليه.

الجدول ٧

موجز النفقات للفترات المالية الثلاث من ٢٠١٠ - ٢٠١١ إلى ٢٠١٤ - ٢٠١٥ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فترة السنتين	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (عامة)	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (موظفون)	المساهمات المخصصة	المجموع
٢٠١٠-٢٠١١	٧٠ ٠٩٥	٨٣ ٥٥٥	٨ ٩٧٠	٨٨ ٧٧٦	٢٥١ ٣٩٦
	١٥٧ ٢٠٨	٣٥ ١٢١		٢١ ٤٤٣	٢١٣ ٧٧٢
	٣٧٩ ٣٣٧			١ ٨٤٨	٣٨١ ١٥٨
المجموع	٦٠٦ ٦٤٠	١١٨ ٦٧٦	٨ ٩٧٠	١١٢ ٠٦٧	٨٤٦ ٣٥٣
٢٠١٢-٢٠١٣	٥٦ ٢٥١	٨٧ ٠٩٨	١٣ ٦٦٤	٨٤ ٨٧٢	٢٤١ ٨٨٥
	١٤٥ ٥٢٠	٤٠ ٧٥٨		١٩ ٠٩٦	٢٠٥ ٣٧٤
	٤٣٤ ١٠٨			١ ٥٦٣	٤٣٥ ٦٧١
المجموع	٦٣٥ ٨٧٩	١٢٧ ٨٥٦	١٣ ٦٦٤	١٠٥ ٥٣١	٨٨٢ ٩٣٠
٢٠١٤-٢٠١٥	٤١ ٥٠٠	٦٠ ٠٠٠	٨ ٠٠٠	٩٢ ٥٠٠	٢٠٢ ٠٠٠
	١٤٥ ٥٢٠	٤٠ ٧٥٨		٢٣ ٩٠٠	٢١٠ ١٧٨
	٣٦٧ ٥١٣			١ ٥٠٠	٣٦٩ ٠١٣
المجموع	٥٥٤ ٥٣٣	١٠٠ ٧٥٨	٨ ٠٠٠	١١٧ ٩٠٠	٧٨١ ١٩١

١٧ - وتتضمن الوثيقة UNEP/GC.27/INF/6 جداول تقدم تفاصيلاً عن النفقات الفعلية لفترة السنتين ٢٠١٠ - ٢٠١١، والنفقات المقدرة لفترة السنتين ٢٠١٢ - ٢٠١٣ والنفقات المتوقعة لفترة السنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥ لجميع الصناديق الاستثمارية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة.